



欢迎参加《人人都很重要：HWDSB 学生普查》幼儿园至4年级版！

我们希望更全面地了解您的孩子，以支持他们的学习与健康成长。您的回答将有助于校方更好地服务学生。填写过程中，请与您的孩子一起商量讨论。以下是一些注意事项：

- 完成普查问卷大约需要20至30分钟，请花时间仔细回答每个问题。回答没有对错。
- 我们会在每个问题前说明教育局询问该内容的原因，并解释相关术语的含义。您可以查阅术语表和常见问题与回答以了解详情。如有一般性问题，请联系校方或学生普查团队 census@hwdsb.on.ca。
- 学生普查完全保密。您的回答不会被单独审阅，也无法透露您孩子或家庭的身份。
- 是否参与普查完全自愿。如果不想回答某个问题，您可以选择“不愿回答”，然后跳至下一题。
- 如果您家有多个孩子在HWDSB就读，请使用我们提供的唯一链接分别填写他们各自的问卷。5至12年级的学生将在教师的协助下在专门的课堂时间完成问卷。

感谢您的参与！

了解详情以及相关名词解释，请访问 www.hwdsb.on.ca/weallcount

1. 语言



我们为什么要问这个？知晓孩子的语言情况有助于我们更全面地了解学生并明确校内项目的需求，同时保证学生及其家庭能够理解我们传达的信息。我们在此列出了在 HWDSB 社区以及安省最常使用的语言（根据 2016 年加拿大人口普查）。

1.1. 您的孩子会说/使用的第一语言是什么？请选择所有适用的选项。

<input type="checkbox"/> 阿尔巴尼亚语	<input type="checkbox"/> 希伯来语	<input type="checkbox"/> 西班牙语
<input type="checkbox"/> 美式手语 (ASL)	<input type="checkbox"/> 印地语	<input type="checkbox"/> 斯瓦希里语
<input type="checkbox"/> 阿姆哈拉语	<input type="checkbox"/> 匈牙利语	<input type="checkbox"/> 他加禄语
<input type="checkbox"/> 阿拉伯语	<input type="checkbox"/> 因纽特语	<input type="checkbox"/> 泰米尔语
<input type="checkbox"/> 孟加拉语	<input type="checkbox"/> 韩语	<input type="checkbox"/> 土耳其语
<input type="checkbox"/> 波斯尼亚语	<input type="checkbox"/> 库尔德语	<input type="checkbox"/> 俄语
<input type="checkbox"/> 英式手语 (BSL)	<input type="checkbox"/> 汉语普通话	<input type="checkbox"/> 乌克兰语
<input type="checkbox"/> 粤语	<input type="checkbox"/> 米其浮语	<input type="checkbox"/> 乌尔都语
<input type="checkbox"/> 柬埔寨语	<input type="checkbox"/> 莫霍克语	<input type="checkbox"/> 越南语
<input type="checkbox"/> 卡尤加语	<input type="checkbox"/> 欧吉布威语	<input type="checkbox"/> 约鲁巴语
<input type="checkbox"/> 克罗地亚语	<input type="checkbox"/> 波兰语	<input type="checkbox"/> 其他，请说明 _____
<input type="checkbox"/> 达利语	<input type="checkbox"/> 葡萄牙语	<input type="checkbox"/> 不确定
<input type="checkbox"/> 英语	<input type="checkbox"/> 旁遮普语	<input type="checkbox"/> 不愿回答
<input type="checkbox"/> 波斯语	<input type="checkbox"/> 魁北克手语 (QSL)	
<input type="checkbox"/> 法语	<input type="checkbox"/> 俄语	
<input type="checkbox"/> 希腊语	<input type="checkbox"/> 塞尔维亚语	
<input type="checkbox"/> 古吉拉特语	<input type="checkbox"/> 索马里语	

1.2. 您的孩子在家中常说或使用的语言是什么？请选择所有适用的选项。



- | | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> 阿尔巴尼亚语 | <input type="checkbox"/> 希伯来语 | <input type="checkbox"/> 西班牙语 |
| <input type="checkbox"/> 美式手语 (ASL) | <input type="checkbox"/> 印地语 | <input type="checkbox"/> 斯瓦希里语 |
| <input type="checkbox"/> 阿姆哈拉语 | <input type="checkbox"/> 匈牙利语 | <input type="checkbox"/> 他加禄语 |
| <input type="checkbox"/> 阿拉伯语 | <input type="checkbox"/> 因纽特语 | <input type="checkbox"/> 泰米尔语 |
| <input type="checkbox"/> 孟加拉语 | <input type="checkbox"/> 韩语 | <input type="checkbox"/> 土耳其语 |
| <input type="checkbox"/> 波斯尼亚语 | <input type="checkbox"/> 库尔德语 | <input type="checkbox"/> 俄语 |
| <input type="checkbox"/> 英式手语 (BSL) | <input type="checkbox"/> 汉语普通话 | <input type="checkbox"/> 乌克兰语 |
| <input type="checkbox"/> 粤语 | <input type="checkbox"/> 米其浮语 | <input type="checkbox"/> 乌尔都语 |
| <input type="checkbox"/> 柬埔寨语 | <input type="checkbox"/> 莫霍克语 | <input type="checkbox"/> 越南语 |
| <input type="checkbox"/> 卡尤加语 | <input type="checkbox"/> 欧吉布威语 | <input type="checkbox"/> 约鲁巴语 |
| <input type="checkbox"/> 克罗地亚语 | <input type="checkbox"/> 波兰语 | <input type="checkbox"/> 其他, 请说明 _____ |
| <input type="checkbox"/> 达利语 | <input type="checkbox"/> 葡萄牙语 | <input type="checkbox"/> 不确定 |
| <input type="checkbox"/> 英语 | <input type="checkbox"/> 旁遮普语 | <input type="checkbox"/> 不愿回答 |
| <input type="checkbox"/> 波斯语 | <input type="checkbox"/> 魁北克手语 (QSL) | |
| <input type="checkbox"/> 法语 | <input type="checkbox"/> 俄语 | |
| <input type="checkbox"/> 希腊语 | <input type="checkbox"/> 塞尔维亚语 | |
| <input type="checkbox"/> 古吉拉特语 | <input type="checkbox"/> 索马里语 | |

2. 原住民身份

我们为什么要问这个? 教育局按要求必须收集学生的原住民身份信息, 以便识别、了解并应对殖民主义和跨代际创伤给原住民带来的种族主义与边缘化问题。对原住民来说, 反殖民主义比反种族主义含义更广, 因为前者还包括根据《联合国原住民权利宣言》承认原住民固有的权利和主权以及自决的权利。普查问卷中的这一问题意在明确系统性壁垒, 并了解原住民学生独特的感受。普查的重点是为了发现更广泛的系统性障碍, 它无法取代 HWDSB 用于规划具体项目的原住民自我认同计划。

您的孩子是否属于 Turtle Island (即北美洲) 原住民? 如回答为“是”, 请选择所有适用的选项。

- 否
- 是, 第一民族 (易洛魁联盟 - 莫霍克人、卡尤加人、奥奈达人等; 阿尼什纳比人 - 克莱蒂特的密西沙加人; 克里人; 甸尼人; 黑脚联盟等)
- 是, 梅蒂人 (历史上梅蒂社区的后裔)
- 是, 因纽特人 (拉布拉多米特; 努纳维米特; 努纳奇亚米特; 奇瓦里米特等)
- 是, 但未列出, 请说明 _____
- 不确定
- 不愿回答

3. 族裔

我们为什么要问这个? 族裔指个人的民族或文化背景。相同族裔的人拥有共同的身份认同、文化遗产、祖先血统或历史渊源, 通常具有可识别的文化、语言及/或宗教特点。即使在同一种族内, 大家面临的系统性种族主义可能因族裔而不同。教育局按要求必须收集学生的族裔信息, 以识别、了解并监控基于族裔背景的系统性种族主义、边缘化和结果差异。收集这些信息有助于我们提供适应具体文化的项目和服务。我们在此列出了安省最常见的族裔背景 (根据 2016 年加拿大人口普查), 以及一些代表性区域。

您孩子的民族或文化背景是什么？请选择所有适用的选项。

例如，如果您的孩子自我定义为牙买加裔加拿大人，您可以选择“加拿大人”和“牙买加人”。

<input type="checkbox"/> 阿尼什纳比人	<input type="checkbox"/> 英格兰人	<input type="checkbox"/> 伊朗人	<input type="checkbox"/> 梅蒂人	<input type="checkbox"/> 索马里人
<input type="checkbox"/> 加拿大人	<input type="checkbox"/> 菲律宾人	<input type="checkbox"/> 爱尔兰人	<input type="checkbox"/> 米格马克人	<input type="checkbox"/> 斯里兰卡人
<input type="checkbox"/> 华人	<input type="checkbox"/> 法国人	<input type="checkbox"/> 意大利人	<input type="checkbox"/> 尼日利亚人	<input type="checkbox"/> 叙利亚人
<input type="checkbox"/> 哥伦比亚人	<input type="checkbox"/> 法裔加拿大人	<input type="checkbox"/> 牙买加人	<input type="checkbox"/> 欧吉布威人	<input type="checkbox"/> 特立尼达人
<input type="checkbox"/> 克里人	<input type="checkbox"/> 加纳人	<input type="checkbox"/> 犹太人	<input type="checkbox"/> 巴基斯坦人	<input type="checkbox"/> 乌克兰人
<input type="checkbox"/> 古巴人	<input type="checkbox"/> 德国人	<input type="checkbox"/> 韩国人	<input type="checkbox"/> 波兰人	<input type="checkbox"/> 未列出，请说明 _____
<input type="checkbox"/> 荷兰人	<input type="checkbox"/> 圭亚那人	<input type="checkbox"/> 黎巴嫩人	<input type="checkbox"/> 葡萄牙人	<input type="checkbox"/> 不确定
<input type="checkbox"/> 东印度人	<input type="checkbox"/> 易洛魁人	<input type="checkbox"/> 利比里亚人	<input type="checkbox"/> 苏格兰人	<input type="checkbox"/> 不愿回答
<input type="checkbox"/> 埃及人	<input type="checkbox"/> 因纽特人			

4. 种族

我们为什么要问这个？ 教育局按要求必须收集学生的种族信息，以识别、监控并应对系统性种族主义，包括种族化群体可能遭受到的不平等待遇，以及在获取项目及服务方面遇到的不公。种族与族裔或宗教不同，是一种在社会中形成的分类，通常由社会强加于人。我们常因他人对自己的看法和行为而被归于某一“种族”。使用种族来判断并反映他人对学生的描述，有助于更好地识别学生在社会中获得经历和待遇。我们根据安省内常见的用法，在此列出的一些种族分类，但这些并无任何科学或生物学依据。

在社会中，他人通常会依种族或种族背景来描述我们。

哪个（些）种族最能描述您的孩子？请选择所有适用的选项。

<input type="checkbox"/> 黑人	(如非裔、非裔加勒比人、非裔加拿大人)
<input type="checkbox"/> 东亚人	(如中国人、韩国人、日本人、台湾人)
<input type="checkbox"/> 原住民	(如第一民族、梅蒂人、因纽特人)
<input type="checkbox"/> 拉丁人	(如拉美人、巴西人、墨西哥人、古巴人、智利人)
<input type="checkbox"/> 中东人	(如阿拉伯人、波斯人、西亚人，包括阿富汗人、埃及人、伊朗人、黎巴嫩人、土耳其人、库尔德人等)
<input type="checkbox"/> 南亚人	(如东印度人、巴基斯坦人、孟加拉人、斯里兰卡人、印度加勒比人等)
<input type="checkbox"/> 东南亚人	(如菲律宾人、越南人、柬埔寨人、泰国人、印尼人以及其他东南亚族裔)
<input type="checkbox"/> 白人	(如英格兰人、意大利人、德国人、欧洲裔)
<input type="checkbox"/> 未列出，请说明 _____	
<input type="checkbox"/> 不确定	
<input type="checkbox"/> 不愿回答	

5. 宗教及/或精神信仰

我们为什么要问这个？ 宗教指个人与任何宗教派别团体、宗教性社区或信仰体系及/或精神信仰的联系或自我认同。教育局按**要求**必须收集学生的宗教信息，以识别、监控并应对基于宗教或信仰的系统性种族主义和结果差异。人们可能会因自身的宗教或信仰而获得不同的待遇，这可能会带来负面的影响和不公的结果。人们可能同时因宗教和种族而遭受歧视，伊斯兰恐惧和反犹太主义即是例子。

您孩子的宗教及/或精神信仰是什么？请选择所有适用的选项。

<input type="checkbox"/> 不可知论 (认为神明是否存在是未知或不可知的, 既不信仰也不否定更高层次的力量)	<input type="checkbox"/> 锡克教	<input type="checkbox"/> 有精神性但无宗教信仰 (不基于宗教框架的信念/信仰, 强调个人成长和内在平和)
<input type="checkbox"/> 无神论 (不相信存在神明)	<input type="checkbox"/> 人文主义 (相信人类的经验和理性思考是知识和道德准则的唯一来源)	<input type="checkbox"/> 威卡教
<input type="checkbox"/> 巴哈伊教	<input type="checkbox"/> 原住民精神信仰	<input type="checkbox"/> 拜火教
<input type="checkbox"/> 佛教	<input type="checkbox"/> 耆那教	<input type="checkbox"/> 无宗教或精神信仰
<input type="checkbox"/> 基督教 (如天主教、新教、东正教)	<input type="checkbox"/> 犹太教	<input type="checkbox"/> 未列出, 请说明 _____
<input type="checkbox"/> 印度教	<input type="checkbox"/> 伊斯兰教	<input type="checkbox"/> 不确定
	<input type="checkbox"/> 异教	<input type="checkbox"/> 不愿回答

6. 性别认同

我们为什么要问这个？ 性别认同是指个人内在感知或认为自己是女性、男性、二者皆是、二者皆非或位于性别频谱中的任何一处。性别认同不一定与出生时的指定性别 (如男性、女性、双性) 相同。基于性别或性别认同的刻板印象和偏见很常见, 在学校内导致了负面结果及歧视。收集学生的性别认同信息, 有助于我们识别、监控并应对基于性别、性别认同及性别表达的系统性歧视和结果差异。

6.1. 您孩子的性别认同是什么？请选择所有适用的选项。

<input type="checkbox"/> 男生 / 男人 (男性)
<input type="checkbox"/> 双性 (拥有两个性别)
<input type="checkbox"/> 性别流动 (性别认同或表达在性别频谱中不断变化)
<input type="checkbox"/> 性别不一致 (不符合社会对一个人出生时指定性别文化期许)
<input type="checkbox"/> 女生 / 女人 (女性)
<input type="checkbox"/> 非二元性别 (性别认同不遵从男女二元性别的概念)
<input type="checkbox"/> 性别存疑 (不确定自己的性别认同)
<input type="checkbox"/> 三性 (性别在男、女、非二元三者间不断变化)
<input type="checkbox"/> 双灵 (性别认同或精神认同中包含男性、女性或非二元灵体的原住民)
<input type="checkbox"/> 未列出, 请说明 _____
<input type="checkbox"/> 不确定
<input type="checkbox"/> 不愿回答

6.2. 跨性别者指性别认同与出生时指定性别不同的人。您的孩子是否为跨性别者？请选择一项



- 是
- 否
- 希望自我描述/解释 _____
- 不确定
- 不愿回答

7. 残障情况

我们为什么要问这个？ 残障可涉及身体、精神、行为、发育、感知、交流或这些的任意组合。无障碍设施不完善的场所（如学校、商店或公共区域）、消极的态度、信息壁垒等都加剧了残障人士的负面遭遇。某些人由于永久或长期的健康状况，难以在包容性欠缺、无障碍设施不完善的环境中工作，这些人也属于残障人士。残障情况不一定需要被确诊，它既可能是显而易见的，也可能是隐性的。校方可能会为一些残障学生制定专门的支持方案（即个人教育计划，简称IEP），但并非人人都有。

7.1. 您认为您的孩子是否有残障？请选择一项。

- 是
- 否
- 希望自我描述 _____
- 不确定
- 不愿回答

7.2. 如回答为“是”，请选择所有适用的选项。

- 成瘾问题
- 注意缺陷障碍
- 注意缺陷多动障碍
- 自闭症谱系障碍
- 慢性疾病
- 智力/发育障碍
- 听力
- 学习
- 记忆力
- 心理障碍
- 疼痛
- 肢体机能及/或行动力



- 视力/视觉
- 言语/语言
- 未列出, 请说明 _____
- 不确定
- 不愿回答

8. 加拿大移民身份

我们为什么要问这个? 出生于加拿大境外的学生 (如新移民、移民等) 在教育中面临着特殊的挑战。收集学生的移民身份信息, 有助于我们识别、监控并应对基于移民身份和出生地的系统性歧视以及服务与结果差异。

8.1. 您的孩子是否出生在加拿大?

- 是
- 否
- 希望自我描述 _____
- 不确定
- 不愿回答

8.2. 您的孩子是_____ (请选择所有适用的选项)

- 加拿大公民
- 原住民社区、民族及/或部落成员 (如第一民族、因纽特人、梅蒂人) 及/或拥有印第安人身份 (联邦政府《印第安人法案》) 或无身份印第安人
- 国际学生 (持有学习许可)
- 已登陆移民/永久居民
- 公约难民
- 难民申请者
- 无身份
- 未列出 (请说明) _____
- 不确定
- 不愿回答